

**Vesper Propers, August 21, 2016**  
**Fourteenth Sunday After Pentecost**  
**Postfestive day of the Dormition**

**The holy apostle Thaddeus** was one of the Seventy, not the same as the Jude Thaddeus who was one of the Twelve. He went to Edessa in Syria and preached the Gospel, there and throughout Syria and Phoenicia, and fell asleep in the Lord in Beirut.

**The holy martyr Bassa** was the wife of a pagan priest, secretly Christian. She brought up her sons in the Faith as well. Her husband handed her over to the torturers with her sons. They were beheaded in the persecution of Maximian. (3rd century)

*Supplement for The Order of Vespers for Sundays after Pentecost, 2006*

*Lamplighting Psalms in the Tone of the Week (Tone 5, p. 69), stichera 10-7.*

**Cantor:** (Tone 8) If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would survive?  
(on 6) But with you is found forgiveness: for this we revere you.

**Stichera of the holy apostle Thaddeus - Tone 8 samohlasen**

⑥

O bless-ed a - pos - tle Thad-de - us, hav - ing drawn close to the heav - en - ly light,  
you be - came a light because of your divine com - mun - ion, and you dis - persed the  
night of i - dol - a - try. Be - cause you led souls to the Al - might - y,  
we glorify Christ and venerate your il - lus - tri - ous mem - o - ry.

**Cantor:** Let the watchman count on daybreak,  
(on 5) and Israel on the Lord.

⑤

O Thad-deus, blessed and illustri-ous a-pos-tle of the Lord, af-ter the di-vine  
and glorious Res-ur-rec-tion and the most ho-ly As-cen-sion of Christ,  
you re-ceived the mission to preach the di-vine mes-sage to your cit-y,  
E-des-sa. By words and miracles you convert-ed Ab-gar,  
the rul-er of the cit-y. With him you strength-ened ev-'ry-one  
in the truth.

**Cantor:** My soul is waiting for the Lord. I count on his word.  
(on 4) My soul is longing for the Lord more than watchman for daybreak.

④

O bless-ed and God-wise Thad-de-us, through your ho-ly touch, the blind saw  
and the lame walked. The sick were healed, the weak were en-cour-aged, and the

shall go down to-gether with them to the bur-ial of the Moth-er of God,  
bles-sing her with hymns and spir-it-u-al songs.

### Troparia

*Troparion of the Resurrection in the Tone of the Week (Tone 5, p. 81), then:*

**Cantor:** (Tone 1) Glory...now and ever...

**Troparion of the Dormition - Tone 1**

O The-o-to-kos, in giv-ing birth you preserved vir-gin-i-ty; and in your  
fall-ing a-sleep you did not for-sake the world. You are the Moth-er of Life  
and have been trans-ferred to life, and through your pray'rs  
you de-liv-er our souls from death.



bless you un - ceas - ing - ly.

**Cantor:** (Tone 5) Now and ever...

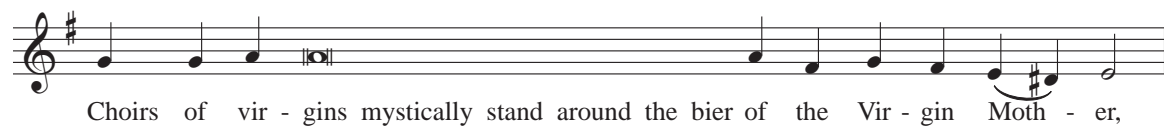
*Dogmatikon in the Tone of the Week (Tone 5, page 76).*

### Aposticha

*Sunday aposticha in the Tone of the Week (Tone 5, p. 77), concluding with:*

**Cantor:** (Tone 8) Glory...now and ever...

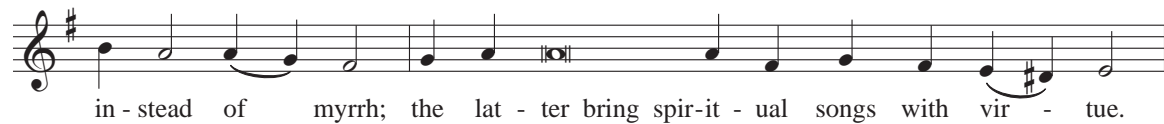
**Aposticha doxastikon of the post-feast - Tone 8 samohlasen**



Choirs of vir - gins mystically stand around the bier of the Vir - gin Moth - er,



and the souls of the just sur - round it. The form - er bring the gift of virginity



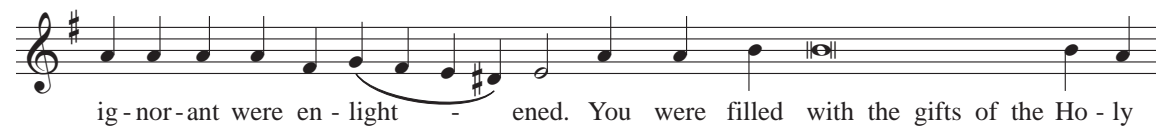
in - stead of myrrh; the lat - ter bring spir - it - ual songs with vir - tue.



It is fit - ting for the Theo - to - kos as a queen to be surrounded



by those who glow with vir - tues. We who have en - tered up - on a chaste life



ig - nor - ant were en - light - ened. You were filled with the gifts of the Ho - ly



Spir - it; for this rea - son we praise you, O bless - ed one.

**Cantor:** (Tone 4) Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,  
(on 3) Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

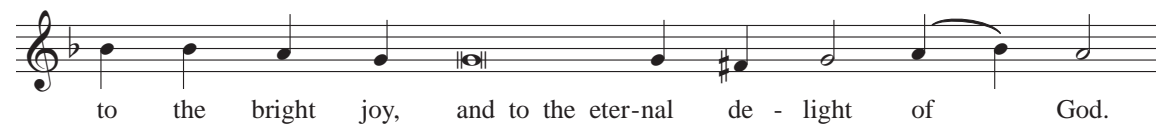
**Stichera of the holy martyr Bassa - Tone 4 samohlasen**



O praise - wor - thy one, you suf - fered man - y tor - tures, then you passed over



to the pain - less re - pose, to the light that knows no ev - ning,



to the bright joy, and to the eter - nal de - light of God.



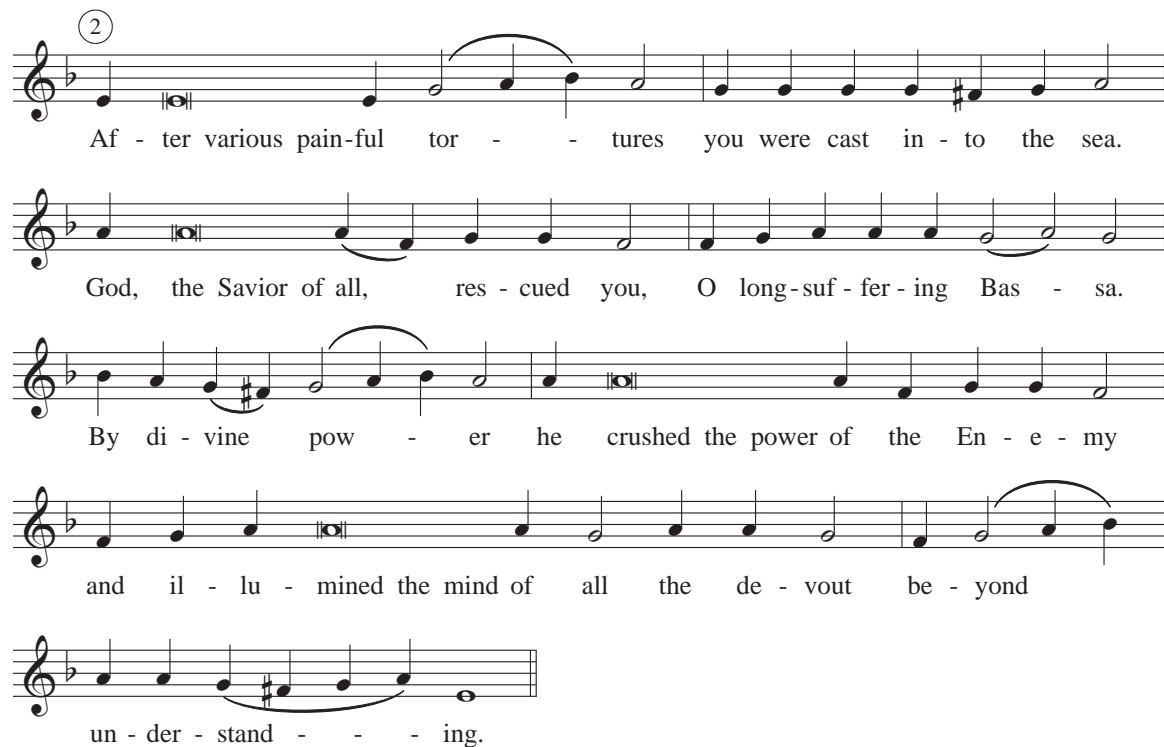
There - fore, we bless you to - day as we ob - serve your ho - ly feast;



for this rea - son we praise you, O bless - ed one!

**Cantor:** Praise the Lord all you nations; **Psalm 116**  
(on 2) acclaim him all you peoples.

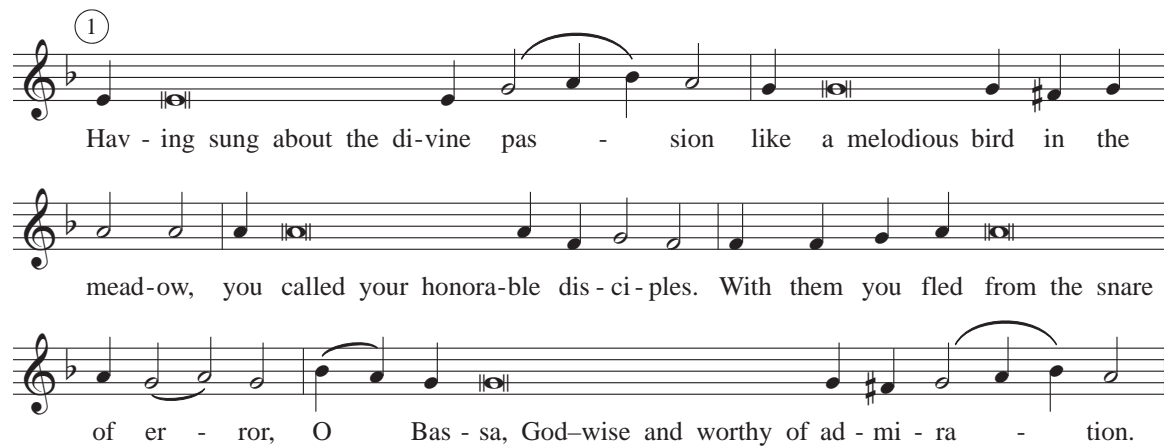
②



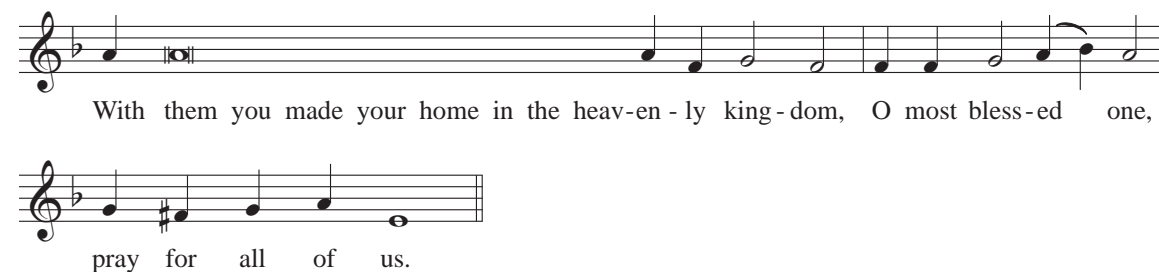
Af - ter various pain-ful tor - - tures you were cast in - to the sea.  
God, the Savior of all, res - cued you, O long-suf - fer - ing Bas - sa.  
By di - vine pow - er he crushed the power of the En - e - my  
and il - lu - mined the mind of all the de - vout be - yond  
un - der - stand - - - ing.

**Cantor:** Strong is the love of the Lord for us; he is faithful forever.  
(on 1)

①



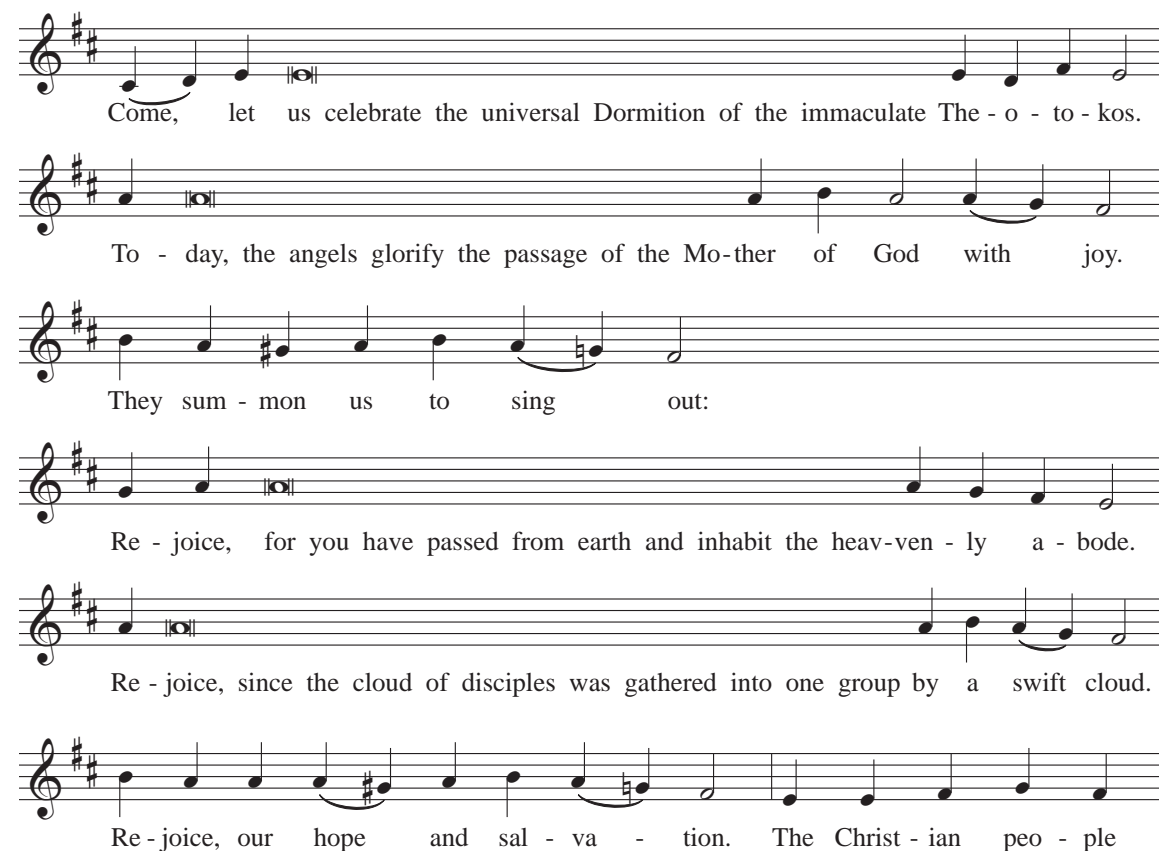
Hav - ing sung about the di-vine pas - sion like a melodious bird in the  
mead-ow, you called your honora-ble dis-ci-ples. With them you fled from the snare  
of er - ror, O Bas - sa, God-wise and worthy of ad - mi - ra - tion.



With them you made your home in the heav-en - ly king - dom, O most bless-ed one,  
pray for all of us.

**Cantor:** (Tone 6) Glory...

**Doxastikon of the post-feast - Tone 6 samohlasen**



Come, let us celebrate the universal Dormition of the immaculate The - o - to - kos.  
To - day, the angels glorify the passage of the Mo-ther of God with joy.  
They sum - mon us to sing out:  
Re - joice, for you have passed from earth and inhabit the heav-ven - ly a - bode.  
Re - joice, since the cloud of disciples was gathered into one group by a swift cloud.  
Re - joice, our hope and sal - va - tion. The Christ - ian peo - ple